


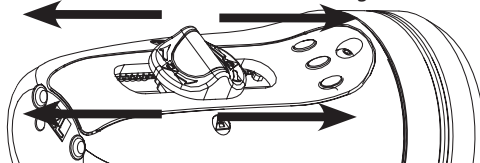
**⚠ Airline Security Only ⚠**  
**Seguridad aérea**  
**航空会社のセキュリティ対応**

**Security Disassembly / Desmontaje de seguridad / セキュリティ用の分解**

- 
1. Unthread bezel.
  1. Desenrosque el bisel.
  1. ベゼルを回して外します。
  2. Remove LED plate from 1x5 socket (electrically disconnecting the LEDs from the battery).
  2. Retire la placa LED del portalámparas 1x5 (desconectando las bombillas LED de la batería).
  2. LEDプレートを1x5ソケットから外します (LEDをバッテリーより遮断します)。
  3. Keep O-Ring in place and protect from debris.
  3. Asegúrese de que el empaque está limpio y bien colocado.
  3. Oリングはそのままにし、汚れから保護します。
  4. Rotate the LED plate and plug the 1x5 pin connector into empty slot for air travel.
  4. Gire la placa LED y mantenga el conector 1x5 conectado a la ranura vacía durante el transporte aéreo.
  4. LEDプレートを回して1x5ピンコネクタを機内持ち込み用の空きスロットに差し込みます。
  5. Thread bezel back on
  5. Vuelva a enroscar el bisel.
  5. ベゼルの元に戻して締めます。
  6. To reassemble, reverse the steps
  6. Para volver a conectar la placa LED, repita los pasos en orden inverso.
  6. 組み立て直す場合は、この手順を逆に行います。

**Operation/Instrucciones de uso/操作方法:**

- 1. Spot/Flood toggle:** **2. Brightness:**  
 Low - Med - High - Low



- 3. Off:**  
 Hold either direction 2 seconds.
- 4. SOS Mode:**  
 With light off, hold switch "back" for 4 seconds to engage SOS mode. To exit SOS mode, hold switch in either direction for 2 seconds to turn off, or press the switch forward and release it to turn light on in normal mode.
- 5. Travel Lockout Mode:**  
 With light off, hold switch "forward" for 4 seconds. The light turns on, then off, and the dashboard lights flash red 5 times. The light is now in Travel Lockout Mode and will not turn on. It will charge as usual in this mode. To exit, hold switch "forward" for 4 seconds. Dashboard lights will flash green 5 times, and the light turns on.

- 1. Cambiador de modo linterna/reflector**  
**2. Intensidad:** (Baja - Media - Alta - Baja)  
**3. Para apagar:** Sostenga el interruptor en cualquier dirección durante 2 segundos.  
**4. Modo de emergencia (SOS):** Para activar el modo de emergencia, apague el foco y sostenga el interruptor «hacia atrás» durante 4 segundos. Para desactivar el modo de emergencia, sostenga el interruptor en cualquier dirección durante 2 segundos para apagarlo, ó sostenga el interruptor hacia delante y suéltelo para encender la luz normalmente.  
**5. Modo de bloqueo durante el transporte:**  
 Apague el foco y presione el interruptor «hacia delante» durante 4 segundos. El foco se encenderá, luego se apagará, y las luces del panel se encenderán y apagarán en rojo 5 veces. Active el modo de bloqueo para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente durante el transporte. El dispositivo se puede cargar normalmente durante el modo de bloqueo. Para desactivar el modo de bloqueo, sostenga el interruptor «hacia delante» durante 4 segundos. Las luces del panel se encenderán y apagarán en verde 5 veces y la lámpara se encenderá normalmente.

- 1. スポット/フラッド切り替え:**  
**2. 明るさ:** (低 - 中 - 高 - 低)  
**3. オフ:** どちらかの方向に2秒間押し続けます。  
**4. SOSモード:** ライトを消した状態で、スイッチを「後方」に4秒間押し続けるとSOSモードになります。SOSモードを終了するには、スイッチをどちらかの方向に2秒間押し続けます。もしくは、スイッチを前方に押して放すと通常設定に戻ります。  
**5. トラベルロックアウトモード:** ライトが消えた状態で、スイッチを「前方」に4秒間押し続けます。ライトは点灯してから消え、ダッシュボードライトが赤く5回点滅します。ライトはトラベルロックアウトモードとなり、点灯しません。本設定においても充電可能です。本設定を解除する場合、スイッチを「前方」に4秒間押し続けます。ダッシュボードライトが緑に5回点滅し、ライトが点灯します。

**Sola Nightsea Accessories / Accesorios para Sola Nightsea / Sola Nightsea付属品:**

**Sola Nightsea Mask Filter (???) and Sola Nightsea Camera Filter (???)**  
 The mask filter and camera filter is used to block the visible blue light so all you or the camera sees is the fluorescence from the subject. Without them you may see fluorescence from very bright subjects, but there is a great deal that you will miss. \*Sold separately  
**Phosphor Filter**  
 The included phosphor filter turns the blue light white so the Sola Nightsea can be used as a traditional dive light.

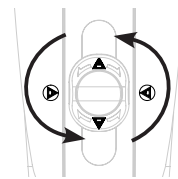
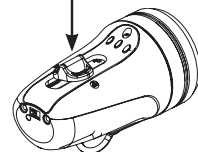
**Máscara-filtro Sola Nightsea (???) y filtro de cámara Sola Nightsea (???)**  
 La máscara-filtro y el filtro de cámara bloquean la luz azul visible para que el ojo o la cámara solo detecten la fluorescencia del objeto. Sin estos filtros es posible ver la fluorescencia de los objetos muy brillantes, pero se pierde mucha información visual. \*Se vende por separado.

El filtro de fósforo (incluido) convierte la luz azul a blanca, de forma que Sola Nightsea puede usarse como una lámpara de buceo tradicional.

Sola Nightsea マスクフィルター (???) および Sola Nightsea カメラフィルター (???)  
 マスクフィルターおよびカメラフィルターは青の可視光線を遮断し、人やカメラが対象物からの蛍光発光のみを見ることができるようになります。非常に明るい光源をご覧になれる場合、本フィルターの使用をお勧め致します。\*別売  
 蛍光フィルター  
 同梱の蛍光フィルターは青い光を白色に変えるので、Sola Nightseaを通常のダイブライトとして使うことができます。

**Travel and Storage/Transport et Rangement/ 旅行および保管:**

- Switch locked
- Interruptor bloqueado
- スイッチの固定位置
- Switch unlocked
- Interruptor desbloqueado
- スイッチ固定解除
- Rotate switch to lock/unlock
- Para bloquear/desbloquear, gire el interruptor
- スイッチを回して固定/解除



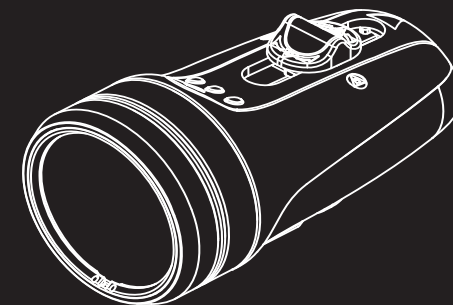
To save battery, Sola enters a deep standby mode when turned off. It may take up to 8 seconds for the light to respond when the charger is plugged in. If the light does not respond after 8 seconds, rapidly tap the charger against the charge contacts a few times, and then plug it back in.

Para ahorrar energía, Sola entra en un modo de espera profundo tras el apagado, por lo que puede llegar a tardar hasta 8 segundos en responder después de conectar el cargador. Si el foco no responde después de 8 segundos, golpee con el dedo suavemente algunas veces el cargador contra los contactos de carga, y después vuelva a conectarlo.

バッテリー節約のため、Solaは電源が切れるとディープスタンバイモードになります。充電アダプターを差し込んだ場合、ライト点灯までに8秒ほどかかることがあります。ライトが8秒以上経過しても点灯しない場合、充電接続部分を軽くたたいてから差し込み直してください。

# Sola™ NIGHTSEA

## Owner's Manual Manual del usuario/取扱説明書



Light & Motion  
 300 Cannery Row  
 Monterey, CA 93940, USA

www.lightandmotion.com  
 sales@lightandmotion.com

**LIGHT & MOTION**

## Standard Warranty

Light & Motion provides a limited warranty to the original purchaser of its products against all defects in original workmanship and material, under normal use and service, for two years from the date of purchase with the following exceptions:

• Batteries are warranted for 90 days - Cosmetic discoloration of surfaces

Light & Motion will not be liable for any further loss, damages, or expenses, including incidental or consequential damages directly or indirectly arising from the sale or use of this product. Products not manufactured by Light & Motion are not covered under the Light & Motion warranty.

### Important Information:

• Always store your light fully charged • Always lock the control switch when traveling or in storage • Never leave your equipment in the rinse bucket. It may be damaged by other equipment • Rinse equipment in fresh water after every dive.

## Garantía estándar:

Light & Motion ofrece una garantía limitada al comprador original de sus productos. Esta garantía cubre cualquier defecto de fabricación y materiales, en condiciones normales de uso, durante dos años desde la fecha de compra original, con las siguientes excepciones:

• La batería tiene una garantía de 90 días • La garantía no cubre la pérdida de color superficial

Light & Motion no se hace responsable de las pérdidas, los gastos o los daños, incluidos los daños incidentales o consecuenciales, derivados directa o indirectamente de la venta o el uso de este producto. La garantía de Light & Motion solo cubre los productos fabricados por Light & Motion.

### Información importante:

• Recargue completamente la batería de la lámpara antes de almacenarla • Asegúrese de bloquear el interruptor principal antes de transportar o almacenar el dispositivo • No deje su equipo en la cubeta de enjuague ya que podría resultar dañado por otros equipos • Enjuague el equipo con agua corriente después de cada uso.

## 標準保証

Light & Motionは、その製品の当初の購入者に対して、通常の使用およびサービスにおける、当初の仕上がりおよび材質のすべての欠陥に対して、以下の例外を除き、購入日から2年間の限定保証を提供します。

・ バッテリー—90日間保証 ・ 表面の色褪せ

Light & Motionは、本製品の販売または使用に直接的または間接的に起因する、付随的または結果的損害を含む、一切の損失、損害、費用について賠償責任を負わないものとします。Light & Motion製造以外の製品は、Light & Motionの保証対象ではありません。

### 重要な情報:

・ ライトは常に完全充電の状態でご保管ください ・ 旅行中または保管中はコントロールスイッチを必ずロックしてください ・ 本製品を決してすずぎ用バケツに放置しないでください。他の機器により、損傷する可能性があります ・ 潜水使用後は毎回、真水ですすいでください。

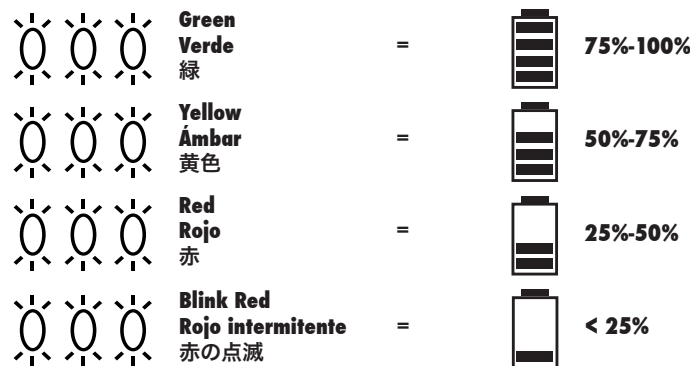
## Dashboard / Panel / ダッシュボード

### Battery Status During Charge/Estado de la batería durante la carga/充電中のバッテリー表示



### Battery Status During Discharge/Estado de la batería durante la descarga/放電中のバッテリー表示:

- Battery status is most accurate after full discharge and full charge cycle.
- El estado de la batería es más preciso después de descargar totalmente la batería y volverla a cargar completamente.
- バッテリー残量表示は完全放電後に完全充電した場合、最も正確に表示されます。



### Universal charger 110v - 240v Charge time 75% in 60 min, 100% in 150 min

**Cargador universal 110v-240v**  
**Tiempo de carga: 75% en 60 minutos;**  
**100% en 150 minutos**  
汎用充電器 110V~240V  
充電時間60分で75%、150分で100%



- **Align guide pin to connect charger.**
- **Para conectar el cargador, alinee la clavija.**
- 充電器の接続には、ガイドピンを合わせてください。

### Blue Power Settings\* / Configuración Blue Power/ ブルーパワー設定\*:

High Flood: 3000 rfmA	Med Flood: 50%	Low Flood: 25%	Modo reflector («flood»), nivel máximo: 3000 rfmA	Modo reflector («flood»), nivel medio: 50%	Modo reflector («flood»), nivel bajo: 25%	高フラッド: 3000 rfmA	中フラッド: 50%	低フラッド: 25%
High Spot: 1700 rfmA	Med Spot: 50%	Low Spot: 25%	Modo linterna («spot»), nivel máximo: 1700 rfmA	Modo linterna («spot»), nivel medio: 50%	Modo linterna («spot»), nivel bajo: 25%	高スポット: 1700 rfmA	中スポット: 50%	低スポット: 25%

### Brightness Indicator\* / Indicador de intensidad\* / 明るさインジケーター\*:

	<b>Full Brightness</b> 60 min. Flood 70 min. Spot	<b>Intensidad al 100%</b> 60 minutos (modo reflector «flood») 70 minutos (modo linterna «spot»)	<b>最光度</b> フラッドによる60分連続点灯 スポットによる70分連続点灯
	<b>1/2 Brightness</b> 120 min. Flood 140 min. Spot	<b>Intensidad al 50%</b> 120 minutos (modo reflector «flood») 140 minutos (modo linterna «spot»)	<b>½ の明るさ</b> フラッドによる120分連続点灯 スポットによる140分連続点灯
	<b>1/4 Brightness</b> 240 min. Flood 280 min. Spot	<b>Intensidad al 25%</b> 240 minutos (modo reflector «flood») 280 minutos (modo linterna «spot»)	<b>¼ の明るさ</b> フラッドによる240分連続点灯 スポットによる280分連続点灯

\*Specifications subject to change. \ \*Las especificaciones son susceptibles de cambios \ \*仕様は変更されることがあります



The Sola line of LED lights is engineered with a variety of safety features to prevent the light from accidentally turning on. Las bombillas LED de Sola han sido diseñadas y construidas con una serie de medidas de seguridad para evitar que puedan encenderse de forma accidental. SolaのLEDライト製品には、誤点灯を避ける様々な安全機能が施されています。

- The switch can be locked by rotating it. Para bloquear el interruptor, gírelo. スイッチは回転することによりロックできます。

- The firmware prevents any external magnet from turning on the light. El firmware evita que la lámpara se encienda por magnetismo externo. ファームウェアが、外部の磁気によりライトが点灯することを防ぎます。

- The light has a temperature sensor to prevent overheating as well as a fail safe to disable the light if the temperature sensor malfunctions. La lámpara cuenta con un sensor de temperatura para evitar el sobrecalentamiento del dispositivo y con un sistema de seguridad que desactiva la luz si el sensor de temperatura no funciona correctamente. ライトには温度センサーが付いており、過熱を防ぐと同時に、温度センサーが故障した場合はライトを動作不能にして保護します。

**WARNING:** Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not look at LEDs in operation. Eye injury may result. ANSI RG-3.

**ATENCIÓN:** Este dispositivo emite una radiación óptica potencialmente peligrosa. No mire directamente las bombillas LED cuando estén encendidas ya que podrían dañarle la vista. ANSI RG-3. **警告:** この製品から人体に有害な影響を及ぼす、非常に強い光が発生する恐れがあります。使用中はLEDを直接見ないでください。目に障害を及ぼす可能性があります。ANSI RG-3.

The lights are factory sealed and were designed to never need to be opened. If during transit, airline security requires you to disconnect the LEDs from the light system, please follow the instructions on the back of the card.

Las lámparas vienen selladas de fábrica y se han diseñado para no tener que abrirlas nunca. Si, durante el transporte, tuviese que desconectar las bombillas LED del dispositivo por exigencias de la seguridad aérea, siga las instrucciones que aparecen al reverso de la tarjeta.

ライトは工場で密閉されており、開ける必要がない設計となっています。移動中、航空会社のセキュリティによりLEDをライトシステムから外さなければならない場合、このカード裏面の手順に従ってください。

A Product Safety Data sheet is available on Light and Motion's website at the web address below. You can print this sheet to show to airline security.

Puede obtener la ficha de datos de seguridad del producto en la página web de Light & Motion, en la dirección indicada más abajo. Puede imprimir la ficha de datos de seguridad del producto para entregársela a los agentes de seguridad aérea.

以下のウェブアドレスにおけるLight and Motionのウェブサイトにて、製品安全データシートが提供されています。このシートを印刷して航空会社のセキュリティに提示することができます。

<http://www.uwimaging.com/support/enlighten/>

